

STACEY RAMIREZ

1224 Taylor St., Apt. #9, San Francisco, CA 94108
Tel: (415) 608-6407 • E-mail: ksramirez100@gmail.com

STRENGTHS

- Former director of Berlitz Translation Center, Mexico City
- Proven translation, editing and proofreading skills in Spanish and English
- Member of the Northern California Translators Association and American Translators Association
- M.B.A. in International Management with a focus on Latin America and Spain
- Work experience in Mexico, Spain, Cuba, Peru and the U.S.

EDUCATION

American Graduate School of International Management, Glendale, Arizona
M.B.A., International Management. Honors graduate. Scholarship recipient.

University of North Carolina, Chapel Hill, North Carolina
B.A., Journalism and Spanish. Program included a semester at the University of Seville, Spain.
Inducted into Journalism and Spanish Honor Societies.

PROFESSIONAL TRANSLATION EXPERIENCE

STACEY RAMIREZ TRANSLATION SERVICES, San Francisco, CA. 2002 - Present

- Manage a variety of translation, editing, cross-cultural and consulting projects for such clients as Edinburgh Business School, Leapfrog Enterprises, Inc., Legal Aid Society, La Comunidad advertising agency. Official translator of the magazine *Panorama de las Américas*, official magazine of Copa Airlines.

MARKETING CONSULTANT, Profit and Non-profit Sectors, Mexico City. 1993-1997

- Responsible for the translation and editing of marketing, financial and legal documents for the U.S. and Mexican markets. Clients included Sears, UNICEF, Java Coast Coffee.
- English Editor, *Amigo* bilingual magazine.

BERLITZ TRANSLATION SERVICES, Mexico City. 1992-1993

Director/Regional Manager of Latin America

- Managed the profit, expenses and growth of the Latin American centers.
- Coordinated a team of translators and interpreters for large local and international projects.

Sample Client List

Farella, Braun & Martel Law Firm
San Francisco, California

Legal Aid Society
San Francisco, California

Sears Department Store
Mexico City, Mexico

Vanguard Communications
New Brunswick, New Jersey

Electronic Arts
Redwood City, California

La Comunidad Advertising Agency
Miami, Florida